

## Mål C-94/05

**Emsland-Stärke GmbH**  
**mot**  
**Landwirtschaftskammer Hannover**

(begäran om förhandsavgöranden  
från Bundesverwaltungsgericht)

”Gemensam jordbrukspolitik — Förordning (EG) nr 97/95 — Bidrag som beviljas stärkelseproducenter — Villkor för beviljande — Påföljder — Proportionalitet — Förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 — Skydd för Europeiska gemenskapernas finansiella intressen”

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 16 mars 2006 . . . . . I - 2622

### Sammanfattning av domen

1. *Jordbruk — Gemensam organisation av marknaden — Spannmål — Kvoter för produktionen av potatisstärkelse*  
(Kommissionens förordning nr 97/95, i dess lydelse enligt förordning nr 1125/96, artiklarna 1 d och 1 e, 4.5, och 13.4)

2. *Jordbruk — Gemensam organisation av marknaden — Spannmål — Kvoter för produktionen av potatisstärkelse*

*(Kommissionens förordning nr 97/95, i dess lydelse enligt förordning nr 1125/96, artiklarna 1, 4.5, och 13.4)*

3. *Jordbruk — Gemensam organisation av marknaden — Spannmål — Kvoter för produktionen av potatisstärkelse*

*(Rådets förordning nr 2988/95, artikel 5.1, kommissionens förordning nr 97/95 i dess lydelse enligt förordning nr 1125/96, artikel 13.4)*

1. Den påföljd som föreskrivs i artikel 13.4 i förordning nr 97/95 om tillämpningsföreskrifter för förordning nr 1766/92 vad gäller det minimipris som skall betalas och den kompensationsbetalning som skall beviljas producenter av potatis samt för förordning nr 1868/94 om upprättande av ett kvotsystem avseende produktionen av potatisstärkelse, skall åläggas en stärkelseproducent som förs sig med potatis från en aktör som anskaffat potatis direkt eller indirekt från potatisproducenter, utan att det härför krävs att stärkelseproducenten överskridit den underkvot som tilldelats vederbörande. Detsamma gäller även då det köpe- eller leveranskontrakt som slutits mellan stärkelseproducenten och den ifrågavarande aktören har benämnts odlingskontrakt av kontraktsparterna och har betraktats som sådant av den behöriga nationella myndigheten i enlighet med artikel 4.2 i ovan nämnda förordning, men som inte kan betecknas på detta sätt i den mening som avses i artikel 1 d och 1 e i samma förordning.
2. I och med att det i artikel 13.4 i förordning nr 97/95 om tillämpningsföreskrifter för förordning nr 1766/92 vad gäller det minimipris som skall betalas och den kompensationsbetalning som skall beviljas producenter av potatis samt för förordning nr 1868/94 om upprättande av ett kvotsystem avseende produktionen av potatisstärkelse föreskrivs om påföljd, som inte är schablonmässig utan beror på oegentlighetens omfattning och allvar, i alla de fall då en stärkelseproducent tar emot en potatisleverans som inte omfattas av ett odlingskontrakt, vilket skall ingås med en potatisproducent, utgör denna bestämmelse jämförd med artiklarna 1 och 4.5 en klar och precis bestämmelse, som utgör en effektiv och avskräckande sanktion ägnad att leda till att de eftersträlvade målen uppnås, och den går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detsamma.

(se punkt 41 samt punkt 1 i domslutet)

Med hänsyn till vikten av det genom ovan nämnda artikel eftersträlvade syftet

att skydda potatisproducenterna och med beaktande av det stora utrymme för skönsmässiga bedömningar som gemenskapsinstitutionerna har på området, kan det nämligen inte anses oberoättigat eller oproportionerligt att ålägga en sådan avskräckande och effektiv sanktion som den som föreskrivs i ovannämnda bestämmelse för en sådan felaktig deklaration som den stärkelseproducent som ansöker om bidrag avgett med eller utan uppsåt avseende sin medkontrahents egenskap av potatisproducent.

(se punkterna 45 och 55–58)

rad om att en stärkelseproducent försett sig med potatis från en aktör som anskaffat potatis direkt eller indirekt från potatisproducenter påverkar inte bedömningen av huruvida en oegentlighet skall anses ha orsakats av oaktsamhet i den mening som avses i artikel 5.1 i förordning nr 2988/95, om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen och följaktligen inte heller huruvida den i artikel 13.4 i förordning nr 97/95, om tillämpningsföreskrifter för förordning nr 1766/92 vad gäller det minimipris som skall betalas och den kompensationsbetalning som skall beviljas producenter av potatis samt för förordning nr 1868/94 om upprättande av ett kvotssystem avseende produktionen av potatisstärkelse.

3. Den omständigheten att den behöriga nationella myndigheten blivit informe-

(se punkt 64 samt punkt 4 i domslutet)